



Comunicato stampa

Embargo: 15.06.2012, 9:15

10 Turismo

N. 0352-1206-40

La bilancia turistica svizzera nel 2011

Entrate pressoché invariate nonostante il calo dell'affluenza

Neuchâtel, 15.06.2012 (UST) – Secondo le prime stime dell'Ufficio federale di statistica (UST), le entrate provenienti dai viaggiatori stranieri che hanno visitato la Svizzera nel 2011 hanno raggiunto i 15,6 miliardi di franchi, con una crescita di soli 26 milioni rispetto all'anno precedente (+0,2%). Nello stesso periodo, le spese dei viaggiatori svizzeri all'estero hanno totalizzato 12,4 miliardi di franchi (+6,4%). Ne risulta un saldo attivo della bilancia turistica di 3,2 miliardi di franchi, ben 700 milioni di franchi in meno rispetto all'anno precedente.

Lieve calo del turismo vacanziero e di quello per affari

Nel 2011, più dei due terzi dei proventi generati nel nostro Paese da viaggiatori residenti all'estero è da ricondurre a **viaggi con pernottamenti**. Dopo l'incremento del 2010, le entrate sono calate lievemente nel 2011 (-43 milioni) e hanno raggiunto la cifra di 10,5 miliardi di franchi. Al calo dei pernottamenti degli ospiti stranieri (-3,4%) si è contrapposto un leggero aumento delle spese medie per pernottamento, nonostante il rincaro del franco svizzero. I **soggiorni ospedalieri e di studio** continuano a crescere e hanno registrato nel 2011 una progressione di 125 milioni di franchi (+4,8%), soprattutto per l'incremento dei proventi dai soggiorni ospedalieri e per l'aumento delle tasse delle scuole private. I proventi del **turismo giornaliero e di transito** hanno registrato una contrazione del 2,6%, scendendo a 2,9 miliardi di franchi, mentre le spese di consumo dei **frontalieri e dei dimoranti temporanei** sono cresciute del 6,9% raggiungendo quota 2,3 miliardi di franchi.

Aumento sensibile delle spese all'estero

Nel 2011 i viaggiatori svizzeri hanno speso all'estero una cifra mai raggiunta prima. Mentre le spese per i **viaggi con pernottamenti** sono aumentate del 5,3% passando a 9,4 miliardi di franchi, grazie al franco forte le spese per i **viaggi senza pernottamenti** sono aumentate addirittura del 10,3%, superando per la prima volta i 3 miliardi di franchi.

UFFICIO FEDERALE DI STATISTICA
Servizio stampa

.....

Informazioni:

Ueli Schiess, UST, Sezione Conti economici nazionali, tel.: +41 32 71 36066

.....

Servizio stampa UST, tel.: +41 32 71 36013; fax: +41 32 71 36346, e-mail: kom@bfs.admin.ch

Per ordinazioni: tel.: +41 32 71 36060, fax: +41 32 71 36061, e-mail: order@bfs.admin.ch

Per ulteriori informazioni e pubblicazioni in forma elettronica si rimanda al sito Internet dell'UST all'indirizzo: <http://www.statistica.admin.ch>

I comunicati stampa si possono ottenere in abbonamento per e-mail in formato pdf. Richieste all'indirizzo: <http://www.news-stat.admin.ch>

Questo comunicato è conforme ai principi del Codice delle statistiche europee. Esso definisce le basi che assicurano l'indipendenza, l'integrità e la responsabilità dei servizi statistici nazionali e comunitari. Gli accessi privilegiati sono controllati e sottoposti a embargo.

La Federazione svizzera del turismo (FST), Svizzera Turismo (ST), hotelleriesuisse (hs), la Segreteria di Stato dell'economia (SECO) e la Banca nazionale svizzera (BNS) hanno avuto accesso al presente comunicato 24 ore prima della sua pubblicazione per l'adempimento dei loro compiti.

I risultati pubblicati nel presente comunicato per gli anni in rassegna sono provvisori e possono subire cambiamenti nel corso dell'anno. Per tale ragione, i dati pubblicati nel comunicato stampa dell'anno precedente possono differire da quelli qui esposti.

T1 Proventi e spese, 2011 (in mln di franchi)

	Proventi			Spese		
	2009	2010 ¹⁾	2011 ²⁾	2009	2010 ¹⁾	2011 ²⁾
Viaggi con pernottamenti	10134	10493	10450	9455	8896	9364
Turisti negli stabilimenti ricettivi e presso parenti	7642	7871	7703	*	*	*
Soggiorni di studio e soggiorni ospedalieri	2493	2622	2747	*	*	*
Turismo giornaliero e di transito	3510	2934	2857	2367	2722	3004
Spese di consumo dei frontalieri e dei dimoranti temporanei (<4 mesi) ³⁾	1733	2124	2270	25	25	26
Total	15377	15550	15577	11847	11644	12393

1) Cifre riviste

2) Cifre provvisorie

3) Dal 2003 spese di consumo dei dimoranti temporanei inclusi (<4 mesi)

T2 Proventi e spese, 2011, variazione in %

	Proventi			Spese		
	2009	2010 ¹⁾	2011 ²⁾	2009	2010 ¹⁾	2011 ²⁾
Viaggi con pernottamenti	-4,3%	3,5%	-0,4%	1,0%	-5,9%	5,3%
Turisti negli stabilimenti ricettivi e presso parenti	-7,9%	3,0%	-2,1%	*	*	*
Soggiorni di studio e soggiorni ospedalieri	9,0%	5,2%	4,8%	*	*	*
Turismo giornaliero e di transito	6,9%	-16,4%	-2,6%	-1,2%	15,0%	10,3%
Spese di consumo dei frontalieri e dei dimoranti temporanei (<4 mesi) ³⁾	0,1%	22,6%	6,9%	2,5%	2,9%	2,8%
Total	-1,4%	1,1%	0,2%	0,5%	-1,7%	6,4%

1) Cifre riviste

2) Cifre provvisorie

3) Dal 2003 spese di consumo dei dimoranti temporanei inclusi (<4 mesi)